

Az alapeljárás felei

Felperes: Akavan Erityisalojen Keskusliitto AEK ry és társai

Alperes: Fujitsu Siemens Computers Oy

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Korkein oikeus — A csoportos létszámcökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1998. július 20-i 98/59/EK irányelv (HL L 225., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 327. o.) 2., 3. és 4. cikkének értelmezése — A leányvállalatnak a munkavállalók képviselőivel történő konzultációk megkezdésére vonatkozó kötelezettsége létrejöttének időpontja — Vállalatcsoporton belüli projektek vagy döntések, amelyek e csoport leányvállalata tevékenységeinek megváltoztatásával kapcsolatosak.

Rendelkező rész

1. A csoportos létszámcökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1998. július 20-i 98/59/EK tanácsi irányelv 2. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a vállalatcsoporton belül olyan stratégiai vagy a tevékenység megváltoztatására vonatkozó döntés meghozatala, amely csoportos létszámcökkentés megfontolására vagy tervbe vételére kényszeríti a munkáltatót, e munkáltatónál kötelezettséget keletkeztet a munkavállalók képviselőivel való konzultációra.
2. A tervezett csoportos létszámcökkentésről való konzultáció megkezdésére vonatkozó kötelezettség létrejötte nem függ attól, hogy a munkáltatónak módjában áll-e közölni a 98/59 irányelv 2. cikke (3) bekezdése első albekezdésének b) pontjában szereplő összes információt a munkavállalók képviselőivel.
3. A 98/59 irányelv 2. cikkének (1) bekezdését ugyanezen irányelv 2. cikke (4) bekezdésének első albekezdésével összefüggésben úgy kell értelmezni, hogy anyavállalatból és egy vagy több leányvállalatból álló vállalatcsoport esetében a munkavállalók képviselőivel való konzultációra vonatkozó kötelezettség csak akkor jön létre a munkáltatói jogkört gyakorló leányvállalatnál, amikor azonosították ezt a leányvállalatot, amelynél a csoportos létszámcökkentésre várhatóan sor fog kerülni.
4. A 98/59 irányelv 2. cikkének (1) bekezdését ugyanezen irányelv 2. cikkének (4) bekezdésével összefüggésben úgy kell értelmezni, hogy vállalatcsoport esetén a csoportos létszámcökkentéssel érintett leányvállalatnál folytatott konzultációnak le kell zárulnia, mielőtt az említett leányvállalat — adott esetben az anyavállalat közvetlen utasításának eleget téve — felmondja a létszámcökkentéssel érintett munkavállalók munkaszerződését.

A Bíróság (második tanács) 2009. szeptember 10-i ítélete — Európai Közösségek Bizottsága kontra Máltai Köztársaság

(C-76/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — Elfogadhatóság — A vadon élő madarak védelme — 79/409/EGK irányelv — Tavaszi vadászat — Tiltalom — A védelmi rendszertől való eltérés — „Más kielégítő megoldás” hiányára vonatkozó feltétel — Jogos bizalom)

(2009/C 267/27)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Recchia, D. Lawunmi és P. Oliver meghatalmazottak)

Alperes: Máltai Köztársaság (képviselők: S. Camilleri, D. Mangion meghatalmazottak és J. Bouckaert advocaat)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv (HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 98. o.) 9. cikkének megsértése — Az irányelv által a fűrjek és a vadgerlek tavaszi vadászatát engedélyező eltérés biztosítása érdekében megállapított feltételek be nem tartása.

Rendelkező rész

1. A Máltai Köztársaság — mivel a 2004-es, 2005-ös, 2006-os év tekintetében a 2003. április 14-i 807/2003/EK tanácsi rendelettel és a 2007-es év tekintetében a 2006. november 20-i 2006/105/EK tanácsi irányelvvel módosított, a vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv 9. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételek betartása nélkül engedélyezte a fűrj (Coturnix coturnix) és a vadgerle (Streptopelia turtur) vadászatának megnyitását a 2004-es, 2005-ös, 2006-os és 2007-es évben a tavaszi időszak során — nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Máltai Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 107., 2008.4.26.

⁽¹⁾ HL C 92., 2008.4.12.